

DE JBL PROCRISTAL® i 30

Aquarium-Innenfilter - Mit Doppelwirkung

Original Bedienungsanleitung

Achtung: Zum Schutz vor Verletzungen und elektrischem Schlag sollten grundlegende Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden einschließlich der nachfolgend genannten:

1. Lesen und befolgen Sie alle Sicherheitsratschläge.

2. Vorsicht: Da Aquarium-Innenfilter mit Wasser in Be- rührung kommen, ist besondere Vorsicht angebracht zur Vermeidung eines elektrischen Schlages. Tritt eine der folgenden Situationen ein, Gerät nicht selbst reparieren, sondern von einem autorisierten Fachmann reparieren lassen oder Gerät entsorgen:

- Wenn ein anderes Gerät ins Wasser gefallen ist, nicht danach greifen! Erst Netzstecker ziehen, dann das Gerät bergen.
- Gerät nicht benutzen, wenn Kabel oder Netzstecker beschädigt sind. Das Gerät ist dann zu entsorgen.
- Aquarium und Gerät sollten so neben einer Wandsteckdose angeordnet sein, dass kein Wasser auf Steckdose oder Stecker spritzen kann. Das Netzkabel des Geräts sollte eine „Tropfschlaufe“ bilden, die verhindert, dass am Kabel entlang laufendes Wasser in die Steckdose gelangt.

Sollten Steckdose oder Stecker nass sein, niemals Stecker ziehen! Zunächst Stromkreis, an dem dieses Gerät angeschlossen ist, abschalten (Sicherungsschalter) und danach Stecker ziehen. Steckdose und Stecker auf vorhandenes Wasser überprüfen.

3. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

4. Bei Nichtbenutzung, vor dem An- oder Abbau von Teilen oder vor dem Reinigen Gerät immer vom Stromnetz trennen. Stecker nie am Kabel aus der Steckdose ziehen, sondern immer den Stecker anfassen und herausziehen.

5. Das Gerät darf zu keinem anderen als dem vorgesehenen Zweck benutzt werden. Die Verwendung nicht vom Hersteller empfohlener Zubehörteile kann zu gefährlichen Situationen führen.

6. Gerät nicht an frostgefährdeten Orten betreiben oder aufzubewahren.

7. Die Netzzschlussleitung dieses Gerätes kann nicht ersetzt werden. Bei Beschädigung der Leitung ist das Gerät zu verschrotten.

8. Vor Inbetriebnahme auf sichere Installation des Gerätes achten.

9. Das Gerät darf nicht trocken laufen.

10. Gerät darf nur in Räumen benutzt werden.

Nur für aquaristische Verwendungszwecke.

11. Vor Arbeiten am Gerät oder im Aquarium alle elektrischen Geräte im Aquarium vom Stromnetz trennen.

12. Dieses Gerät darf nicht benutzt werden zur Förderung von Flüssigkeiten, die wärmer sind als 35 °C.

13. Die maximale Eintauchtiefe beträgt 1,0 m.

14. Diese Anleitung gut aufbewahren!

(Richtlinie 2002/96/EG)

Entsorgung: Der Pumpenkopf dieses Gerätes darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Beachten Sie die örtlichen Entsorgungsvorschriften für Elektrogeräte.

Teile und Bezeichnung:

- Pumpenkopf
- Rotor
- Euro-Stecker mit Kabel
- Behälter für Kartuschen: SuperClear, GreenStop oder AlgaePrevent
- Drehbarer Wasserauslauf mit Luftteinzugsdüse
- O-Ring
- Schlauch für Lufteinzug
- Blindkappe für Lufteinzug (Lieferzustand)
- Kartusche: SuperClear (Lieferzustand), GreenStop oder AlgaePrevent
- Modul (Lieferumfang: 1 Modul)
- Filterschwamm 30 ppi für Filtermodul
- Bodenplatte
- Saugnäpfe

Inbetriebnahme:

1. Ziehen Sie die Bodenplatte (10) ab. Entnehmen Sie den Filterschwamm (9) und spülen Sie ihn kurz unter fließendem Leitungswasser aus.

2. Aktivieren Sie den Filterschwamm mit JBL FilterStart Reinigungsbakterien: Je nach Einsatzzeitwege geben Sie 30 - 50 Tropfen JBL NanoFilterStart oder JBL FilterStart Red direkt auf den Filterschwamm. Stecken Sie den Filterschwamm zurück in das Filtermodul (8) und setzen Sie die Bodenplatte (10) wieder auf.

3. Entnehmen Sie die separat beiliegende SuperClear Kartusche (7) aus ihrer Folie und spülen Sie sie kurz unter fließendem Leitungswasser durch.

4. Ziehen Sie den Wasserauslauf (5) nach oben ab und setzen Sie die SuperClear Kartusche (7) in ihren Behälter (4).

5. Montieren Sie die Saugnäpfe (11) mit einer Drehung in den dafür vorgesehenen Aufnahmehöhlern.

6. Falls gewünscht, kann die Kappe (6a) entfernt und der Schlauch (6) auf die Luftpfeilöffnung gesteckt werden. Der austretende Wasserstrom saugt dann automatisch Luft mit an.

7. Reinigen Sie die Aquarienscheibe dort, wo der Filter platziert werden soll und drücken Sie ihn mit den Saugnäpfen gegen die Scheibe. Dabei sollte sich der Wasserauslauf ca. 2 cm unter der Wasseroberfläche befinden.

Drehen Sie den Auslauf (5) in die gewünschte Richtung.

8. Verbinden Sie den Filter mit dem Stromnetz.

9. Es besteht die Möglichkeit, die mechanisch-biologische Filterleistung durch

Zukauf von bis zu 3 (je nach Aquarienhöhe) Filtermodulen (8) zu erweitern.

Wartung:

Funktionsweise und Austauschintervalle der einzelnen Kartuschen:

| Name | Funktionsweise | Reinigung nach (Monate) | Austausch nach (Monate) |
|--------------|---|-------------------------|-------------------------|
| SuperClear | Klarer Wasser durch Mischung aus Spezialharzen und Hochleistungskathole | - | 1 |
| GreenStop | Verhindert grüner Wasser durch Nährstoffentzug | - | 1 |
| AlgaePrevent | Beugt Algenwachstum vor durch Nährstoffentzug | - | 1 |
| Sponge | Mechanische und biologische Wasserréinigung | 1 | 3 |

10. Rotor:

Entnehmen Sie den Filter aus dem Aquarium. Ziehen Sie das Filtermodul (8) nach unten ab und ziehen Sie den Rotor (2) aus seinem Gehäuse.

Reinigen Sie Rotor und Gehäuse mit einer geeigneten Bürste und bauen Sie alles in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen. Stecken Sie das Filtermodul auf und bringen Sie den Filter wieder an seinen Platz.

Garantie

Dem Endabnehmer dieses JBL-Gerätes leisten wir eine erweiterte Garantie von 4 Jahren ab Kaufdatum.

Die Garantie erstreckt sich auf Montage- und Materialfehler. Verschleißteile, wie Dichtringe, Pumpenkreisel sowie Schäden durch äußere Einflüsse und unsachgemäße Behandlung sind von der Garantie ausgeschlossen. Die Garantieleistung erfolgt nach unserer Wahl durch Austausch oder Reparatur der mangelhaften Teile.

Weitere Garantieansprüche bestehen nicht, insbesondere wird, soweit gesetzlich zulässig, keine Haftung für Folgeschäden übernommen, die durch dieses Gerät entstehen. Im Garantiefall wenden Sie sich an Ihren Zoofachhändler oder schicken das Gerät ausreichend frankiert mit gültigem Kaufbeleg an uns ein.*

* Im Garantiallfall bitte einsenden an:

14. Diese Anleitung gut aufbewahren!

(Richtlinie 2002/96/EG)

Entsorgung: Der Pumpenkopf dieses Gerätes darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Beachten Sie die örtlichen Entsorgungsvorschriften für Elektrogeräte.

UK JBL PROCRISTAL® i 30

Internal filter for aquariums - With double action

Original operating instructions

Please note: Basic safety precautions including the following should be observed to protect from injury and electric shock:

1. Read and follow all safety advice.

2. Prudence: etoant que le filtre intérieur d'un aquarium entre en contact avec de l'eau, il est recommandé d'être particulièrement prudent pour éviter une décharge électrique. Si vous deviez être confronté à l'une des situations suivantes, ne réparez pas l'appareil vous-même, mais faites-le réparer par un spécialiste agréé ou portez l'appareil dans une déchetterie.

a) If another appliance falls into the water, do not try to retrieve it! Pull the power plug - first and then remove the appliance.

b) Do not use the appliance if the cable or power supply unit is damaged. In that case, the appliance must be disposed of.

c) The aquarium and the appliance should be positioned next to a wall socket in such a way that no water can splash onto the socket or plug. The power cable of the appliance should form a "drip loop" to prevent water running along the cable into the power socket.

Tough the plug if the socket or plug is wet! First, turn off the electrical circuit that the device is connected to by using the fuse switch. Afterwards pull the plug. Check the power socket and plug for water.

Si la prise murale ou la fiche électrique venait à être mouillée, ne tirez jamais sur la fiche! Coupez d'abord le circuit électrique auquel cet appareil est raccordé (disjoncteur) et débranchez ensuite la fiche. Vérifiez s'il n'y a pas présence d'eau sur la prise électrique ou sur la fiche.

3. This appliance can be used by children from the age of 8 upwards and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, once they have been given supervision or instruction about the safe use of the appliance, and under the condition that they understand the resulting dangers. Children should not be permitted to play with the appliance. The user-permitted cleaning and maintenance is not to be carried out by children without supervision.

4. Always disconnect the appliance from the power supply when the appliance is not in use, before dismantling or installing parts and before cleaning the appliance. Never disconnect the plug by pulling on the cable. Always hold the plug when disconnecting.

5. The appliance may not be used for any other purpose than is intended by the manufacturer. The use of accessories not recommended by the manufacturer may result in hazardous situations.

6. Do not operate or store the appliance where there is a risk of frost.

7. **The mains cable of this appliance cannot be replaced. If the cable is damaged the appliance must be scrapped.**

8. After using the appliance for the first time, make sure it has been installed correctly.

9. Do not operate without water.

10. The appliance is for indoor use only. The appliance may only be used for aquatic purposes.

11. Disconnect all electrical appliances in the aquarium from the power supply before carrying out any work on the appliance or in the aquarium.

12. Do not use this appliance to pump liquids with a temperature above 35 °C.

13. The maximum submersion depth is 1 metre.

14. Save these instructions!

(Directive 2002/96/EC)

Disposal: Do not dispose the pump head of this appliance with your general household waste. Please observe the local disposal regulations for electric appliances.

FR JBL PROCRISTAL® i 30

Filtre intérieur pour aquarium - à double action

Originele gebruiksaanwijzing

Attention! Pour prévenir toute risque de blessure corporelle ou d'électrocution, veuillez respecter les consignes élémentaires de sécurité, y compris les suivantes :

1. Lisez et suivez tous les conseils concernant la sécurité.

2. Prudence: étant donné que le filtre intérieur d'un aquarium entre en contact avec de l'eau, il est recommandé d'être particulièrement prudent pour éviter une décharge électrique. Si vous deviez être confronté à l'une des situations suivantes, ne réparez pas l'appareil vous-même, mais faites-le réparer par un spécialiste agréé ou portez l'appareil dans une déchetterie.

a) Si un autre appareil tombe dans l'eau, ne tentez pas de le récupérer! Tirez sur la prise de courant - tout d'abord et puis débranchez l'appareil.

b) Ne utilisez pas l'appareil si le câble ou la prise électrique sont endommagés. Dans ce cas, portez l'appareil à la déchetterie.

c) L'aquarium et l'appareil doivent être installés près d'une prise électrique murale de manière à ce qu'aucune éclaboussure d'eau ne puisse atteindre la prise du mur ou la fiche. Le câble d'alimentation de l'appareil doit former une "boucle d'écoulement" pour empêcher l'eau d'écouler le long du câble de pénétrer dans la prise électrique.

Tougher le plug if the socket or plug is wet! Premièrement, coupez l'interrupteur électrique qui alimente l'appareil. Ensuite, retirez la prise de courant.

Si la prise murale ou la fiche électrique venait à être mouillée, ne tirez jamais sur la fiche! Coupez d'abord le circuit électrique auquel cet appareil est raccordé (disjoncteur) et débranchez ensuite la fiche.

3. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances si sont sous surveillance ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et sur les risques en émanant. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas nettoyer l'appareil sans surveillance.

4. Toujours déconnectez l'appareil de la prise lorsque vous le nettoyez. Ne touchez pas l'appareil avec les mains humides ou avec des gants. L'appareil ne doit pas être nettoyé avec de l'eau ou de la lessive.

5. L'appareil ne doit pas être utilisé dans un environnement humide ou dans un endroit où il peut être mouillé. Ne touchez pas l'appareil avec les mains humides ou avec des gants.

6. Ne pas faire fonctionner l'appareil sans l'assembler dans les endroits exposés au gel.

7. **Couper le fil de la prise si elle est cassée ou endommagée.** Si l'appareil est endommagé, ne le remettez pas en marche.

8. Ne pas utiliser l'appareil si le fil de la prise est cassé ou endommagé.

9. Ne pas utiliser l'appareil si le fil de la prise est cassé ou endommagé.

10. Ne pas utiliser l'appareil si le fil de la prise est cassé ou endommagé.

11. Ne pas utiliser l'appareil si le fil de la prise est cassé ou endommagé.

12. Ne pas utiliser l'appareil si le fil de la prise est cassé ou endommagé.

13. Ne pas utiliser l'appareil si le fil de la prise est cassé ou endommagé.

14. **Conserver ces instructions!**

(Directive 2002/96/EC)

Disposal: Do not dispose the pump head of this appliance with your general household waste. Please observe the local disposal regulations for electric appliances.

NL JBL PROCRISTAL® i 30

Aquariumbinnenfilter - Met dubbel effect

Originele gebruiksaanwijzing

Attention! Om voor te voorkomen dat u kan worden geschoot door een elektrische schok dienen elementaire voorzorgsmaatregelen in acht te worden genomen en de aanwijzingen hieronder te worden opgevolgd:

1. Lege en volg alle veiligheidsadviezen en volg ze op.

<

PRO CRYSTAL® i30

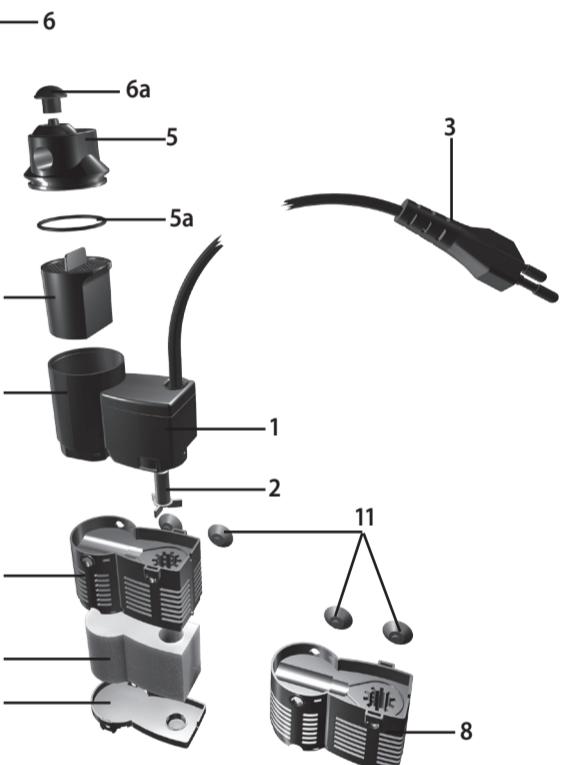


Aquarium-Innenfilter
Internal filter for aquariums
Filtre interieur pour aquarium

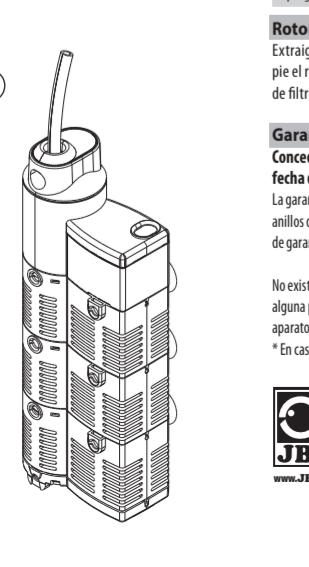
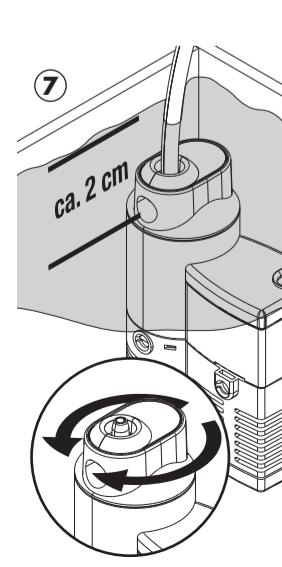
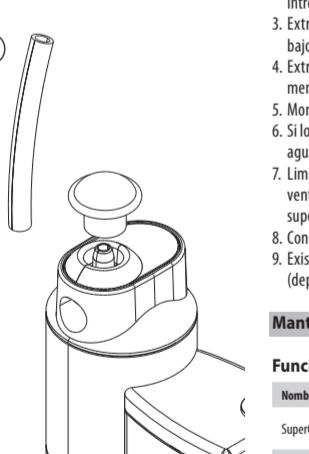
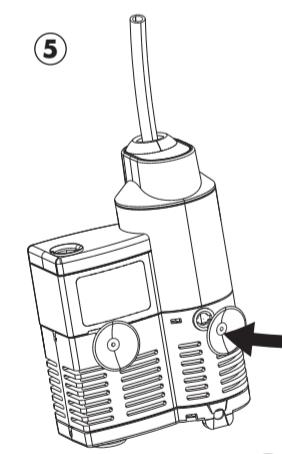
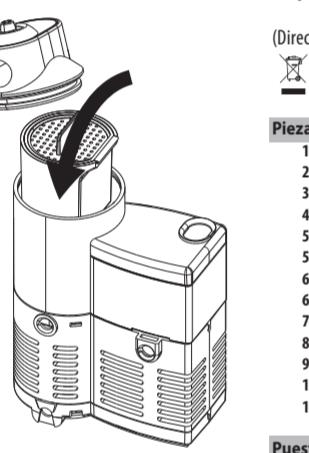
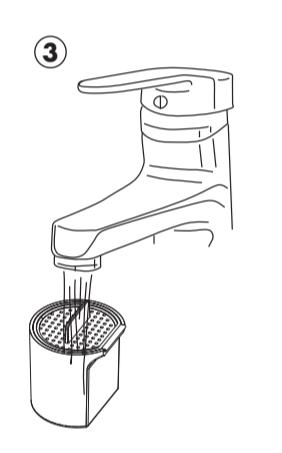
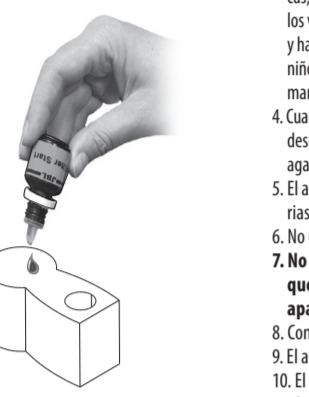
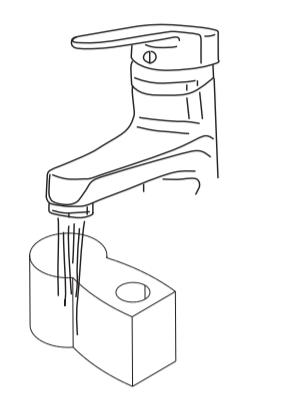
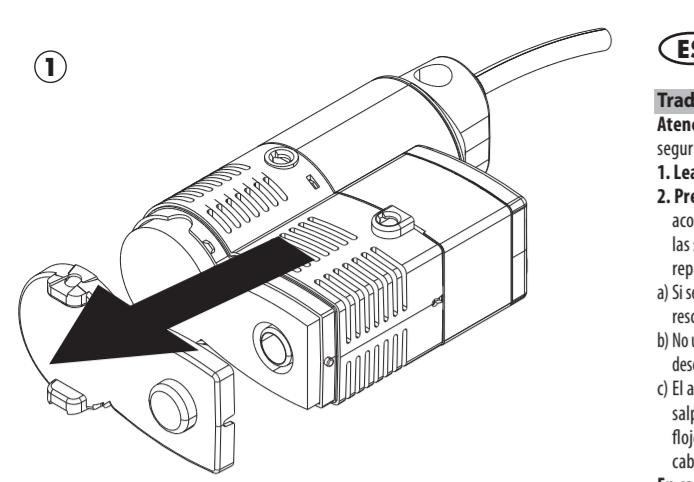
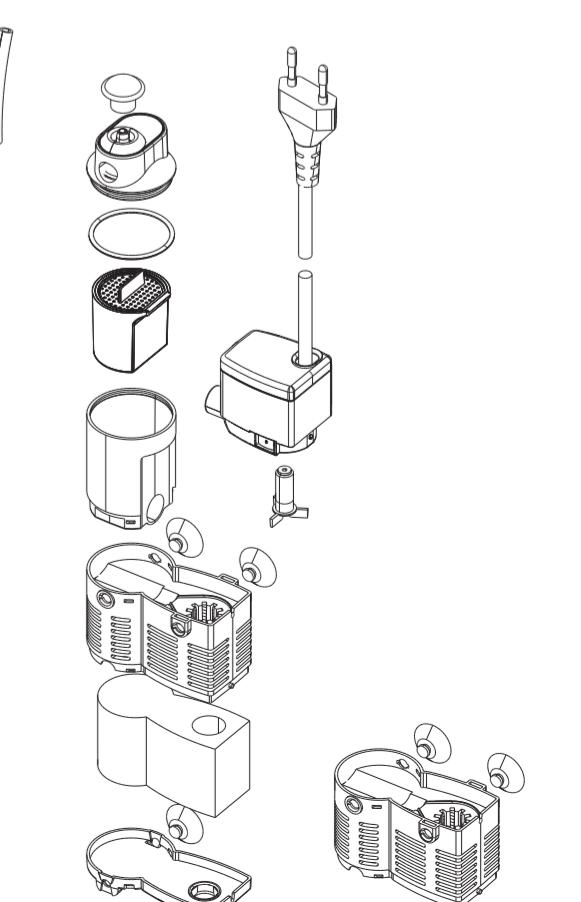
4 Jahre Garantie
4 Years Guarantee
4 Ans de garantie

TÜV
GS

JBL



JBL PRO CRYSTAL® i30



ES JBL PROCRYSTAL® i 30

Filtro interior para acuarios • de doble acción

Traducción de las instrucciones de uso originales

Atención: para evitar lesiones y descargas eléctricas, han de observarse las medidas de seguridad básicas, incluyendo las enunciadas a continuación:

- Lea y siga todos los consejos de seguridad.
- Precaución:** dado que los filtros interiores para acuarios entran en contacto con el agua, esaconsejable tener especial cuidado para evitar sacudidas eléctricas. Si se produce alguna de las situaciones descritas a continuación, nunca repare usted mismo el aparato; encargue su reparación a un técnico autorizado o deséelo a la tienda:

a) Se le oca otro aparato al agua, no lo toque! Primero extraiga la clavija de alimentación y luego deseche el aparato.

b) No utilice el aparato si el cable o la clavija de alimentación están dañados. En ese caso haga que deseche el aparato.

c) El aparato no debe ser usado en lugares donde existan peligros de incendio o explosión. El cable de alimentación del aparato debe colgar flojo en forma de S para evitar que entre el enchufe el agua que pueda correr a lo largo del cable.

En caso de estar mojados el enchufe o la clavija, no extraiga jamás la clavija! Desconecte primero el circuito eléctrico a lo qual o aparato esté conectado (interruptor del fusible) y extraiga la clavija despues. Compruebe si hay agua en el enchufe o en la clavija.

Desligar primamente el circuito a lo qual o aparato esté conectado (interruptor del fusible) y extraiga la clavija despues. Compruebe si hay agua en el enchufe o en la clavija.

3. Pueden utilizar este aparato los niños a partir de los 8 años de edad, y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre y cuando los iguale una persona responsable o se haya explicado cómo manejar el aparato de forma segura y hayan entendido los peligros que puedan derivarse de su uso. No está permitido que los niños jueguen con el aparato. La manutención e limpieza no deben ser efectuadas por los niños sin supervisión de un adulto.

4. Desligar siempre el aparato de la corriente cuando este no sea utilizado, assim como antes de desmontar piezas o de limpiarlo. Nunca extraiga la clavija del enchufe tirando del cable: agarre siempre la clavija para sacarla.

5. El aparato no debe usarse para ninguna otra finalidad que la prevista. El uso de piezas accesorias no recomendadas por el fabricante puede provocar situaciones peligrosas.

6. No use ni guarde el aparato en lugares expuestos a heladas o a temperaturas de geadas.

7. No se puede reemplazar el cable de conexión a la red de este aparato. En caso de que el cable resulte dañado, habrá que desechar el aparato en un vertedero para aparatos eléctricos.

8. Compruebe si el aparato esté instalado de forma segura antes de su puesta en marcha.

9. El aparato no debe marchar en seco.

10. El aparato solo se puede usar en interiores. Solamente para uso con fines acuáticos.

11. Antes de efectuar trabajos en el aparato o en el acuario, desenchufe de la red eléctrica todos los aparatos eléctricos del acuario.

12. Este aparato no debe usarse para bombear líquidos con una temperatura superior a 35 °C.

13. La profundidad máxima de inmersión es de 1,0 m.

14. **¡Guarde bien estas instrucciones!**

(Directiva 2002/96/CE)
☒ Eliminación: la cabeza de la bomba de este aparato no se debe desechar con la basura doméstica. Observe los reglamentos locales referentes al descarte de aparatos eléctricos.

Piezas y nombres:

- 1. Cabeza de la bomba
- 2. Rotor
- 3. Clavija europea con cable
- 4. Compartimento para cartuchos: SuperClear, GreenStop o AlgaePrevent
- 5. Pieza giratoria de salida del agua con boquilla de aspiración de ar
- 5a Junta tórica
- 6. Tubo de aspiración de ar
- 6a Tapón para la entrada de aire (estado de suministro)
- 7. Cartucho: SuperClear (estado de suministro), GreenStop o AlgaePrevent
- 8. Módulo (el suministro incluye 1 módulo)
- 9. Espuma filtrante de 30 ppi para módulo de filtro
- 10. Placa base
- 11. Ventosas

Pecas y denominación:

- 1. Cabeça da bomba
- 2. Rotor
- 3. Clavija europea com cabo
- 4. Compartimento para cartuchos: SuperClear, GreenStop ou AlgaePrevent
- 5. Peça giratória de saída d'água com bocal de aspiração ar
- 5a Juntas tóricas
- 6. Tubo de aspiração ar
- 6a Tampa para a entrada de ar (estado de fornecimento)
- 7. Cartucho: SuperClear (estado de fornecimento), GreenStop ou AlgaePrevent
- 8. Módulo (o suministro incluye 1 módulo)
- 9. Espuma filtrante de 30 ppi para o módulo filtrante
- 10. Base
- 11. Ventosas

Pecas y denominación:

- 1. Cabeça da bomba
- 2. Rotor
- 3. Clavija europea con cable
- 4. Compartimento para cartuchos: SuperClear, GreenStop o AlgaePrevent
- 5. Pieza giratoria de salida del agua con boquilla de aspiración de ar
- 5a Junta tórica
- 6. Tubo de aspiración de ar
- 6a Tapón para la entrada de aire (estado de suministro)
- 7. Cartucho: SuperClear (estado de suministro), GreenStop o AlgaePrevent
- 8. Módulo (el suministro incluye 1 módulo)
- 9. Espuma filtrante de 30 ppi para el módulo filtrante
- 10. Base
- 11. Ventosas

Pecas y denominación:

- 1. Cabeça da bomba
- 2. Rotor
- 3. Clavija europea con cable
- 4. Compartimento para cartuchos: SuperClear, GreenStop o AlgaePrevent
- 5. Pieza giratoria de salida del agua con boquilla de aspiración de ar
- 5a Junta tórica
- 6. Tubo de aspiración de ar
- 6a Tapón para la entrada de aire (estado de suministro)
- 7. Cartucho: SuperClear (estado de suministro), GreenStop o AlgaePrevent
- 8. Módulo (el suministro incluye 1 módulo)
- 9. Espuma filtrante de 30 ppi para el módulo filtrante
- 10. Base
- 11. Ventosas

Pecas y denominación:

- 1. Cabeça da bomba
- 2. Rotor
- 3. Clavija europea com cabo
- 4. Compartimento para cartuchos: SuperClear, GreenStop ou AlgaePrevent
- 5. Peça giratória de saída d'água com bocal de aspiração ar
- 5a Juntas tóricas
- 6. Tubo de aspiração ar
- 6a Tampa para a entrada de ar (estado de fornecimento)
- 7. Cartucho: SuperClear (estado de fornecimento), GreenStop ou AlgaePrevent
- 8. Módulo (o suministro incluye 1 módulo)
- 9. Espuma filtrante de 30 ppi para o módulo filtrante
- 10. Base
- 11. Ventosas

Pecas y denominación:

- 1. Cabeça da bomba
- 2. Rotor
- 3. Clavija europea con cable
- 4. Compartimento para cartuchos: SuperClear, GreenStop o AlgaePrevent
- 5. Pieza giratoria de salida del agua con boquilla de aspiración de ar
- 5a Junta tórica
- 6. Tubo de aspiración de ar
- 6a Tapón para la entrada de aire (estado de suministro)
- 7. Cartucho: SuperClear (estado de suministro), GreenStop o AlgaePrevent
- 8. Módulo (el suministro incluye 1 módulo)
- 9. Espuma filtrante de 30 ppi para el módulo filtrante
- 10. Base
- 11. Ventosas

Pecas y denominación:

- 1. Cabeça da bomba
- 2. Rotor
- 3. Clavija europea com cabo
- 4. Compartimento para cartuchos: SuperClear, GreenStop ou AlgaePrevent
- 5. Peça giratória de saída d'água com bocal de aspiração ar
- 5a Juntas tóricas
- 6. Tubo de aspiração ar
- 6a Tampa para a entrada de ar (estado de fornecimento)
- 7. Cartucho: SuperClear (estado de fornecimento), GreenStop ou AlgaePrevent
- 8. Módulo (o suministro incluye 1 módulo)
- 9. Espuma filtrante de 30 ppi para o módulo filtrante
- 10. Base
- 11. Ventosas

Pecas y denominación:

- 1. Cabeça da bomba
- 2. Rotor
- 3. Clavija europea con cable
- 4. Compartimento para cartuchos: SuperClear, GreenStop o AlgaePrevent
- 5. Pieza giratoria de salida del agua con boquilla de aspiración de ar
- 5a Junta tórica
- 6. Tubo de aspiración de ar
- 6a Tapón para la entrada de aire (estado de suministro)
- 7. Cartucho: SuperClear (estado de suministro), GreenStop o AlgaePrevent
- 8. Módulo (el suministro incluye 1 módulo)
- 9. Espuma filtrante de 30 ppi para el módulo filtrante
- 10. Base
- 11. Ventosas

Pecas y denominación:

- 1. Cabeça da bomba
- 2. Rotor
- 3. Clavija europea com cabo
- 4. Compartimento para cartuchos: SuperClear, GreenStop ou AlgaePrevent
- 5. Peça giratória de saída d'água com bocal de aspiração ar
- 5a Juntas tóricas
- 6. Tubo de aspiração ar
- 6a Tampa para a entrada de ar (estado de fornecimento)
- 7. Cartucho: SuperClear (estado de fornecimento), GreenStop ou AlgaePrevent
- 8. Módulo (o suministro incluye 1 módulo)
- 9. Espuma filtrante de 30 ppi para o módulo filtrante
- 10. Base
- 11. Ventosas

Pecas y denominación:

- 1. Cabeça da bomba
- 2. Rotor
- 3. Clavija europea con cable
- 4. Compartimento para cartuchos: SuperClear, GreenStop o AlgaePrevent
- 5. Pieza giratoria de salida del agua con boquilla de aspiración de ar
- 5a Junta tórica
- 6. Tubo de aspiración de ar
- 6a Tapón para la entrada de aire (estado de suministro)
- 7. Cartucho: SuperClear (estado de suministro), GreenStop o AlgaePrevent
- 8. Módulo (el suministro incluye 1 módulo)
- 9. Espuma filtrante de 30 ppi para el módulo filtrante
- 10. Base
- 11. Ventosas

Pecas y denominación:

- 1. Cabeça da bomba
- 2. Rotor
- 3. Clavija europea com cabo
- 4. Compartimento para cartuchos: SuperClear, GreenStop ou AlgaePrevent
- 5. Peça giratória de saída d'água com bocal de aspiração ar
- 5a Juntas tóricas
- 6. Tubo de aspiração ar
- 6a Tampa para a entrada de ar (estado de fornecimento)
- 7. Cartucho: SuperClear (estado de fornecimento), GreenStop ou AlgaePrevent
- 8. Módulo (o suministro incluye 1 módulo)
- 9. Espuma filtrante de 30 ppi para o módulo filtrante
- 10. Base
- 11. Ventosas

Pecas y denominación:

- 1. Cabeça da bomba
- 2. Rotor
- 3. Clavija europea con cable
- 4. Compartimento para cartuchos: SuperClear, GreenStop o AlgaePrevent
- 5. Pieza giratoria de salida del agua con boquilla de aspiración de ar
- 5a Junta tórica
- 6. Tubo de aspiración de ar
- 6a Tapón para la entrada de aire (estado de suministro)
- 7. Cartucho: SuperClear (estado de suministro), GreenStop o AlgaePrevent
- 8. Módulo (el suministro incluye 1 módulo)
- 9. Espuma filtrante de 30 ppi para el módulo filtrante
- 10. Base
- 11. Ventosas

Pecas y denominación:

- 1. Cabeça da bomba
- 2. Rotor
- 3. Clavija europea com cabo
- 4. Compartimento para cartuchos: SuperClear, GreenStop ou AlgaePrevent
- 5. Peça giratória de saída d'água com bocal de aspiração ar
- 5a Juntas tóricas
- 6. Tubo de aspiração ar
- 6a Tampa para a entrada de ar (estado de fornecimento)
- 7. Cartucho: SuperClear (estado de fornecimento), GreenStop ou AlgaePrevent
- 8. Módulo (o suministro incluye 1 módulo)
- 9. Espuma filtrante de 30 ppi para o módulo filtrante
- 10. Base
- 11. Ventosas

Pecas y denominación:

- 1. Cabeça da bomba
- 2. Rotor
- 3. Clavija europea con cable
- 4. Compartimento para cartuchos: SuperClear, GreenStop o AlgaePrevent
- 5. Pieza giratoria de salida del agua con boquilla de aspiración de ar
- 5a Junta tórica
- 6. Tubo de aspiración de ar
- 6a Tapón para la entrada de aire (estado de suministro)
- 7. Cartucho: SuperClear (estado de suministro), GreenStop o AlgaePrevent
- 8. Módulo (el suministro incluye 1 módulo)
- 9. Espuma filtrante de 30 ppi para el módulo filtrante
- 10. Base
- 11. Ventosas

Pecas y denominación:

- 1. Cabeça da bomba
- 2. Rotor
- 3. Clavija europea com cabo
- 4. Compartimento para cartuchos: SuperClear, GreenStop ou AlgaePrevent
- 5. Peça giratória de saída d'água com bocal de aspiração ar
- 5a Juntas tóricas
- 6. Tubo de aspiração ar
- 6a Tampa para a entrada de ar (estado de fornecimento)
- 7. Cartucho: SuperClear (estado de fornecimento), GreenStop ou AlgaePrevent
- 8. Módulo (o suministro incluye 1 módulo)
- 9. Espuma filtrante de 30 ppi para o módulo filtrante
- 10. Base
- 11. Ventosas

Pecas y denominación:

- 1. Cabeça da bomba
- 2. Rotor
- 3. Clavija europea con cable
- 4. Compartimento para cartuchos: SuperClear, GreenStop o AlgaePrevent
- 5. Pieza giratoria de salida del agua con boquilla de aspiración de ar
- 5a Junta tórica
- 6. Tubo de aspiración de ar
- 6a Tapón para la entrada de aire (estado de suministro)
- 7. Cartucho: SuperClear (estado de suministro), GreenStop o AlgaePrevent
- 8. Módulo (el suministro incluye 1 módulo)
- 9. Espuma filtrante de 30 ppi para el módulo filtrante
- 10. Base
- 11. Ventosas

Pecas y denominación:

- 1. Cabeça da bomba
- 2. Rotor
- 3. Clavija europea com cabo
- 4. Compartimento para cartuchos: SuperClear, GreenStop ou AlgaePrevent
- 5. Peça giratória de saída d'água com bocal de aspiração ar
- 5a Juntas tóricas
- 6. Tubo de aspiração ar
- 6a Tampa para a entrada de ar (estado de fornecimento)
- 7. Cartucho: SuperClear (estado de fornecimento), GreenStop ou AlgaePrevent
- 8. Módulo (o suministro incluye 1 módulo)
- 9. Espuma filtrante de 30 ppi para o módulo filtrante
- 10. Base
- 11. Ventosas

Pecas y denominación:

- 1. Cabeça da bomba
- 2. Rotor
- 3. Clavija europea con cable
- 4. Compartimento para cartuchos: SuperClear, GreenStop o AlgaePrevent
- 5. Pieza giratoria de salida del agua con boquilla de aspiración de ar
- 5a Junta tórica
- 6. Tubo de aspiración de ar
- 6a Tapón para la entrada de aire (estado de suministro)
- 7. Cartucho: SuperClear (estado de suministro), GreenStop o AlgaePrevent
- 8. Módulo (el suministro incluye 1 módulo)
- 9. Espuma filtrante de 30 ppi para el módulo filtrante
- 10. Base
- 11. Ventosas

Pecas y denominación:

<ul style="list